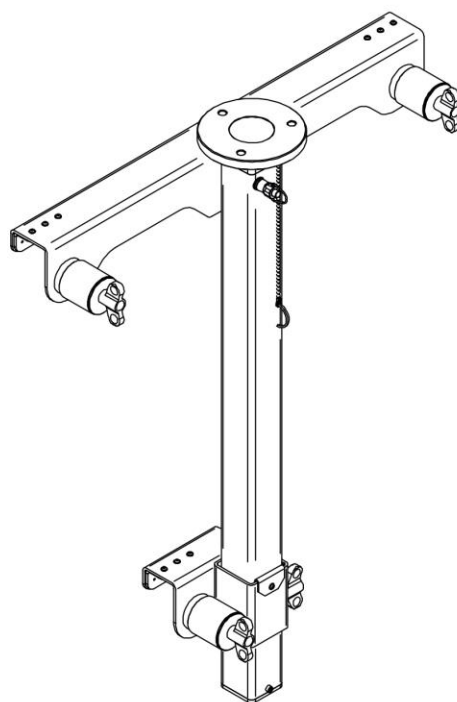

MANUAL DE INSTRUCCIONES

SOPORTE BARANDILLA

3arm[®]
ROSCAMAT[®]



TECNOSPIRO MACHINE TOOL, S.L.

P.I. Pla dels Vinyats I, s/n nau 1

08250 – Sant Joan de Vilatorrada. Barcelona – España

Telf. +34 938764359

E-mail: roscamat@roscamat.com

3arm@3arm.net



TECNOSPIRO
MACHINE TOOL SL



www.3arm.net

TABLA DE CONTENIDO

1	ACERCA DE ESTE MANUAL	3
1.1	CONSIDERACIONES.....	3
1.2	VERSION	4
2	INFORMACIÓN DE SEGURIDAD	4
2.1	ÁMBITO DE APLICACIÓN	4
2.2	ALERTAS Y CONSIDERACIONES GENERALES	4
2.3	ALERTAS Y CONSIDERACIONES (INTEGRACIÓN)	4
2.4	EXCLUSIONES.....	5
2.5	SÍMBOLOGÍA E ICONOS	5
2.6	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	6
2.7	EQUIPOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL (EPI)	6
2.8	NIVEL DE FORMACIÓN DEL PERSONAL INVOLUCRADO.....	6
3	DESCRIPCIÓN Y APLICACIONES	7
4	ESPECIFICACIONES TECNICAS	7
5	IDENTIFICACION	8
6	REQUISITOS DEL EMPLAZAMIENTO	9
7	DIMESNIONES GENERALES	10
8	INSTALACIÓN.....	11
9	PAUTAS DE EMBALAJE, TRANSPORTE Y DESMONTAJE.....	13
9.1	EMBALAJE	13
9.2	TRANSPORTE.....	13
9.3	DESMONTAJE.....	14
10	COMPATIBILIDAD 3ARM® – ROSCAMAT®	15
11	TABLA COMPATIBILIDAD ACCESORIOS.....	15
12	RECAMBIOS.....	16
13	GARANTIA	16
	DECLARACIÓN DE INCORPORACIÓN	18

1 ACERCA DE ESTE MANUAL

El presente documento corresponde al manual de instrucciones de la Soporte Barandilla.

- MANU AL ORIGINAL -

Información de Propiedad Intelectual/Industrial:

Tecnospiro Machine Tools, S.L. (la Sociedad) informa que todos los contenidos incluidos en este documento, incluyendo, a título de ejemplo, los textos, imágenes, diseños gráficos, marcas, nombres comerciales y sociales, pertenecen a la Sociedad o es titular en exclusiva de su uso (en adelante la Propiedad Intelectual/Industrial). Queda prohibida la copia, reproducción, distribución, comunicación pública y utilización, total o parcial, de la Propiedad Intelectual/Industrial, en cualquier forma o modalidad, ni aun citando las fuentes, salvo consentimiento expreso y por escrito de la Sociedad. También se considerará infringidos los derechos de la Sociedad sobre la Propiedad Industrial/Intelectual, en el caso de utilización de cualquier contenido que por sus características sea similar a la Propiedad Industrial/Intelectual.

1.1 CONSIDERACIONES

- ✓ Antes de usar el equipo, asegúrese de leer este manual de instrucciones, y seguir las instrucciones de uso y seguridad correctamente.
- ✓ Todas las instrucciones enumeradas en este manual están referidas al equipo individual, es responsabilidad del usuario final analizar y aplicar todas las

medidas de seguridad necesarias requeridas por el uso final.

- ✓ Este manual debe ser conservado en toda la vida útil del equipo, en un lugar próximo al equipo para futuras consultas.
- ✓ Si encuentra alguna parte de este manual poco clara, confusa o imprecisa, no dude en ponerse en contacto con nosotros.
- ✓ El contenido de este manual puede estar sujeto a cambios sin previo aviso.
- ✓ En caso de pérdida o deterioro del mismo debe ponerse en contacto con TECNOSPIRO MACHINE TOOL, S.L. para que le faciliten uno de nuevo.
- ✓ La reproducción de esta documentación – o parte de ella – o su facilitación a terceros solamente está permitida con expresa autorización escrita de TECNOSPIRO MACHINE TOOL, S.L.
- ✓ Las ilustraciones mostradas en este manual pueden diferir en algunos detalles con respecto a su configuración específica y deben ser entendidos como una representación estándar.

✓ Los párrafos que indiquen pasos de montaje, ajuste, instalación o mantenimiento permanecen encuadrados con fondo marrón.

✓ Los párrafos con información destacada permanecen encuadrados con fondo gris

1.2 VERSION

Documento	Fecha-revisión
Manual Instrucciones Soporte Barandilla	12/02/2019

2 INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

2.1 ÁMBITO DE APLICACIÓN

Este apartado contiene información muy importante relativa a la seguridad de su equipo, va dirigido a todo el personal involucrado en cualquiera de las fases de vida de este equipo (Transporte, montaje e instalación, puesta en servicio, reglaje-aprendizaje, funcionamiento, limpieza, mantenimiento, búsqueda/ detección de averías, desmantelamiento/ puesta fuera de servicio.

2.2 ALERTAS Y CONSIDERACIONES GENERALES

- ✓ El equipo descrito en el presente documento se ha construido en conformidad con el nivel tecnológico actual y de acuerdo con las normas técnicas aplicables en materia de seguridad. No obstante un uso indebido, o una mala integración, por parte del usuario final puede generar riesgos de lesiones.
- ✓ El equipo solo debe ser utilizado en perfecto estado técnico, respetando las normas de seguridad y bajo consideración del presente documento.
- ✓ Cualquier avería que pueda afectar a la seguridad, debe subsanarse de inmediato.

- ✓ Sin la debida autorización de TECNOSPIRO MACHINE TOOL, S.L. no deben realizarse modificaciones del equipo.
- ✓ El equipo sólo debe operarse para su uso previsto, cualquier otro uso queda terminantemente prohibido. Todo uso distinto al indicado se considerará como uso incorrecto y no estará permitido. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños que pudieran derivarse de ello. El riesgo lo lleva solamente el usuario.
- ✓ El equipo ha sido diseñado para su utilización junto con productos 3arm® (la utilización junto con los productos ROSCAMAT® queda condicionada a la consulta previa con su distribuidor) el fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños que pudieran derivarse del uso del equipo para otros fines.

- ✓ Es responsabilidad del integrador, propietario y/o usuario final determinar la idoneidad del producto para cada uso, así como su lugar de instalación y la definición concreta de la tarea a realizar con este producto dentro de los límites expuestos en este manual.
- ✓ No dar ningún uso que no se considere en este manual.

2.3 ALERTAS Y CONSIDERACIONES (INTEGRACIÓN)

- ✓ El operador solo debe usar el equipo después de haber recibido las instrucciones oportunas para su uso.

- ✓ Se recomienda que solamente un operador pueda usar el equipo de forma simultánea, otro uso debe ser evaluado por el integrador / usuario final.
- ✓ El operador solo debe usar el equipo con movimientos seguros, acompañando el movimiento del equipo en todo momento, y reduciendo de esta manera el riesgo de desplazamientos incontrolados o involuntarios.
- ✓ Aunque las partes con más riesgos de posible cizallamiento o agarre mecánico están protegidas y carenadas, se prohíbe manipular elementos móviles y de unión durante su uso.
- ✓ El área de trabajo del equipo y su influencia más próxima deben respetar las condiciones de seguridad, salud e higiene en el trabajo, es responsabilidad del integrador / usuario final realizar un estudio para garantizar la seguridad.
- ✓ La presencia de terceras personas en el área de trabajo del equipo debe ser restringida al máximo evitando así cualquier afectación a la seguridad, para cualquier otro uso se tendrá que realizar un estudio adicional de los riesgos derivados de este modo de trabajo.
- ✓ Es importante que los usuarios que actúen como operadores de este equipo estén familiarizados y suficientemente formados para el uso de este producto o similares.
- ✓ En cualquier caso el operador debe leer y comprender este manual antes de su uso independientemente de su conocimiento, formación u experiencia con equipos similares especialmente los

apartados dedicados a instalación, funcionamiento y seguridad.


- ✓ Si tiene dudas sobre el manejo o los procedimientos de mantenimiento, por favor, póngase en contacto con su distribuidor 3arm® y/o Roscamat®.

2.4 EXCLUSIONES

Quedan fuera del uso de este equipo:

- ✓ Uso junto equipos o aplicaciones diferentes al uso conjunto con brazos y/o equipos 3arm® y ROSCAMAT®
- ✓ Manipulación de cualquier componente o funciones del equipo fuera de las especificadas en el presente manual.
- ✓ Uso por parte de personas con algún tipo de discapacidad o animales
- ✓ Cualquier uso no considerado en este manual
- ✓ Funcionamiento en condiciones severas (por ejemplo condiciones ambientales extremas como aplicaciones de congelación, temperaturas excesivamente elevadas).

2.5 SÍMBOLOGÍA E ICONOS

	<p>Peligro Símbolo de peligro general. Generalmente va acompañado de otro símbolo, o bien una descripción más detallada del peligro</p>
---	---

2.6 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

En caso de integrar el equipo en una instalación, el integrador/usuario final debe redactar una declaración CE de conformidad de acuerdo con las directivas que le sean de aplicación.

2.7 EQUIPOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL (EPI)

Los equipos de protección individual para este equipo se reducen a calzado de seguridad para todas las fases de vida

Será responsabilidad del integrador / usuario final definir los equipos de protección individual derivados de la aplicación final del equipo, para cumplir con los requisitos esenciales de salud, seguridad e higiene

Los operarios no deben llevar ropa suelta, anillos ni pulseras que puedan caer dentro del mecanismo de la cuasi máquina.

Además es obligatorio llevar el pelo recogido para evitar enganches con las partes móviles de la cuasi máquina.

2.8 NIVEL DE FORMACIÓN DEL PERSONAL INVOLUCRADO

Todas las personas que trabajan con el equipo deben haber leído y entendido la documentación del capítulo sobre seguridad.

3 DESCRIPCIÓN Y APLICACIONES

El Soporte Barandilla permite el acople de su equipo 3arm®¹ a elementos existentes en su lugar de trabajo tales como barandillas, estructuras, etc.



INTEGRACIÓN

- ✓ Este equipo por sí solo no es una máquina, necesita de un equipo adicional compatible 3arm® para realizar una aplicación determinada. Es responsabilidad del integrador estudiar, diseñar y analizar los posibles riesgos de la aplicación determinada.
- ✓ El equipo solo debe usarse junto a los equipos 3arm® y ROSCAMAT® tras la correcta integración [Ver *COMPATIBILIDAD 3ARM® – ROSCAMAT®* pág. 15]

4 ESPECIFICACIONES TECNICAS

ESPECIFICACIONES TECNICAS GENERALES							
Peso en vacío ²	9 kg (20 lb)						
Condiciones de trabajo							
	<table border="1"> <tr> <td>Temperatura</td> <td>0 a +45°C (32– 113°F)</td> </tr> <tr> <td>Humedad relativa</td> <td>Máx. 70%</td> </tr> <tr> <td>Ambiente</td> <td>Entornos industriales</td> </tr> </table>	Temperatura	0 a +45°C (32– 113°F)	Humedad relativa	Máx. 70%	Ambiente	Entornos industriales
Temperatura	0 a +45°C (32– 113°F)						
Humedad relativa	Máx. 70%						
Ambiente	Entornos industriales						

¹ La utilización junto con los productos ROSCAMAT® queda condicionada a la consulta previa con su distribuidor.

² Peso en vacío: El peso en vacío hace referencia al peso propio del Soporte Barandilla.

5 IDENTIFICACION

Una etiqueta adhesiva situada en la estructura indica las siguientes características.

Fabricante (nombre, dirección y razón social), fecha de fabricación, número de serie, modelo, carga máxima, momento máximo de trabajo y peso en vacío.



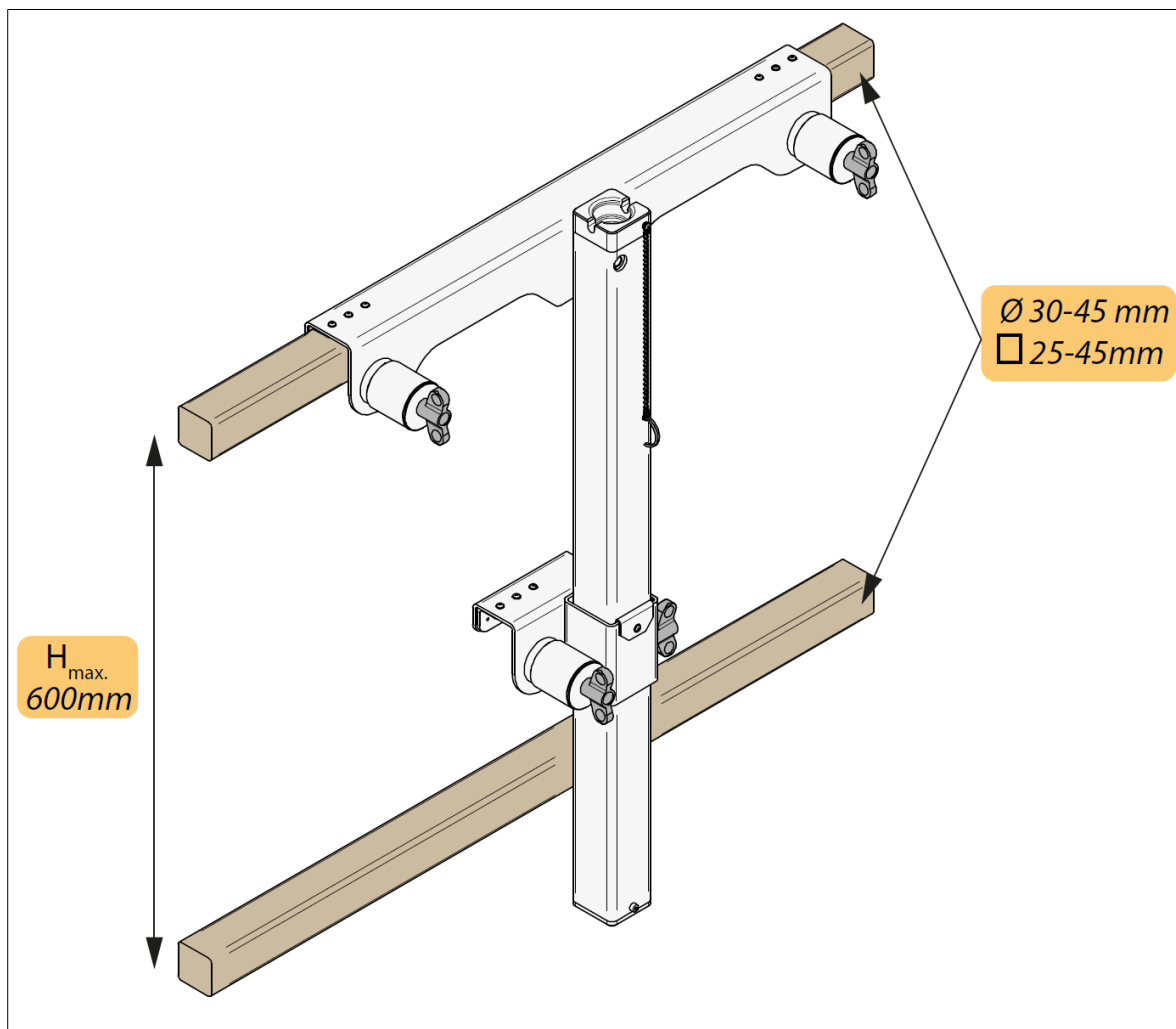
En el caso que se haya adquirido el accesorio como elemento de un conjunto, por ejemplo un brazo ingrávigo 3arm® junto a un soporte barandilla, la etiqueta de identificación correspondiente indicará las siguientes características.

Fabricante (nombre, dirección y razón social), fecha de fabricación, número de serie, modelo y peso en vacío.

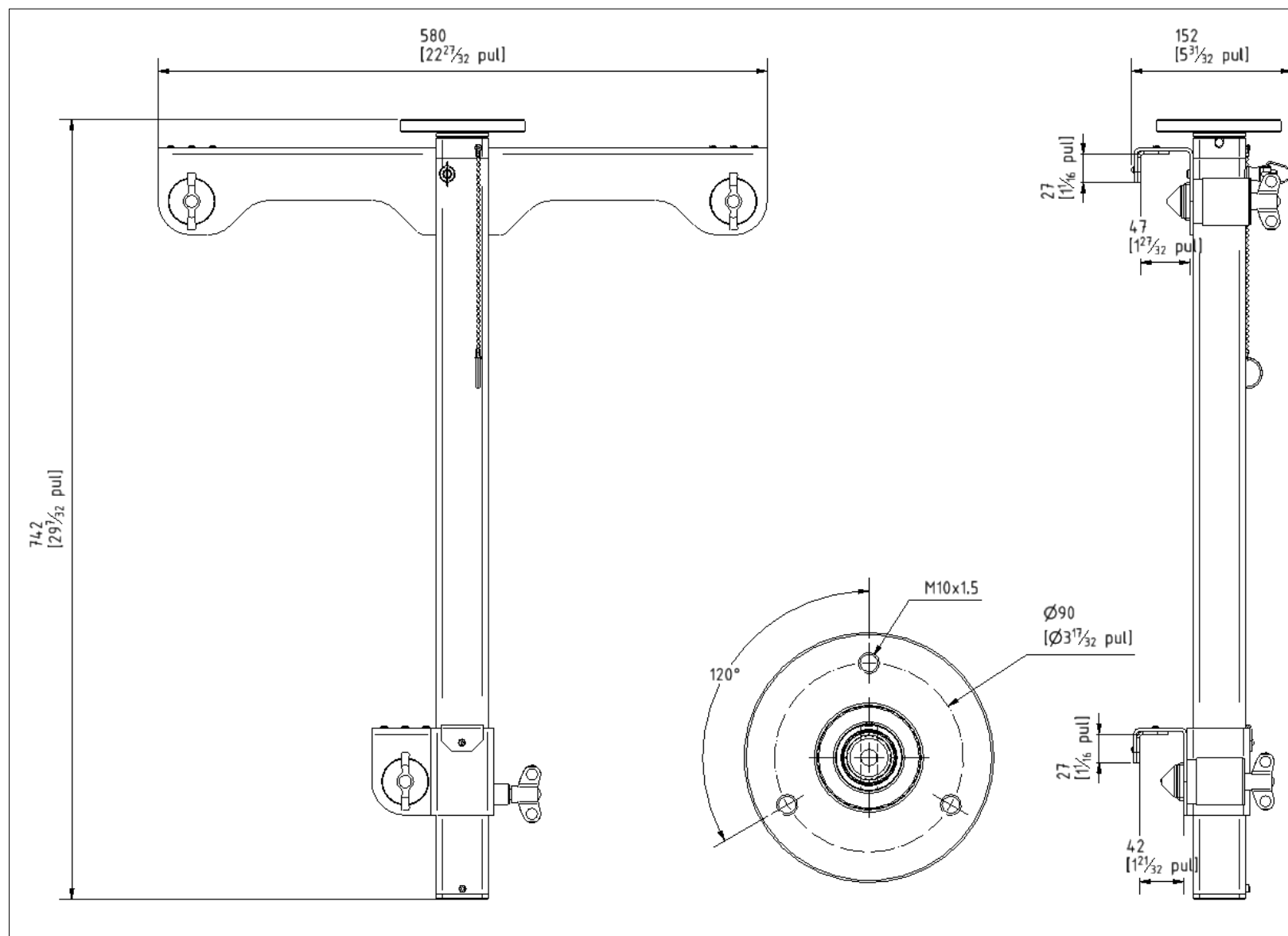


6 REQUISITOS DEL EMPLAZAMIENTO

El soporte Barandilla está diseñado para adaptarse a perfiles de *sección circular o cuadrada-rectangular* que cumplan los siguientes requisitos:



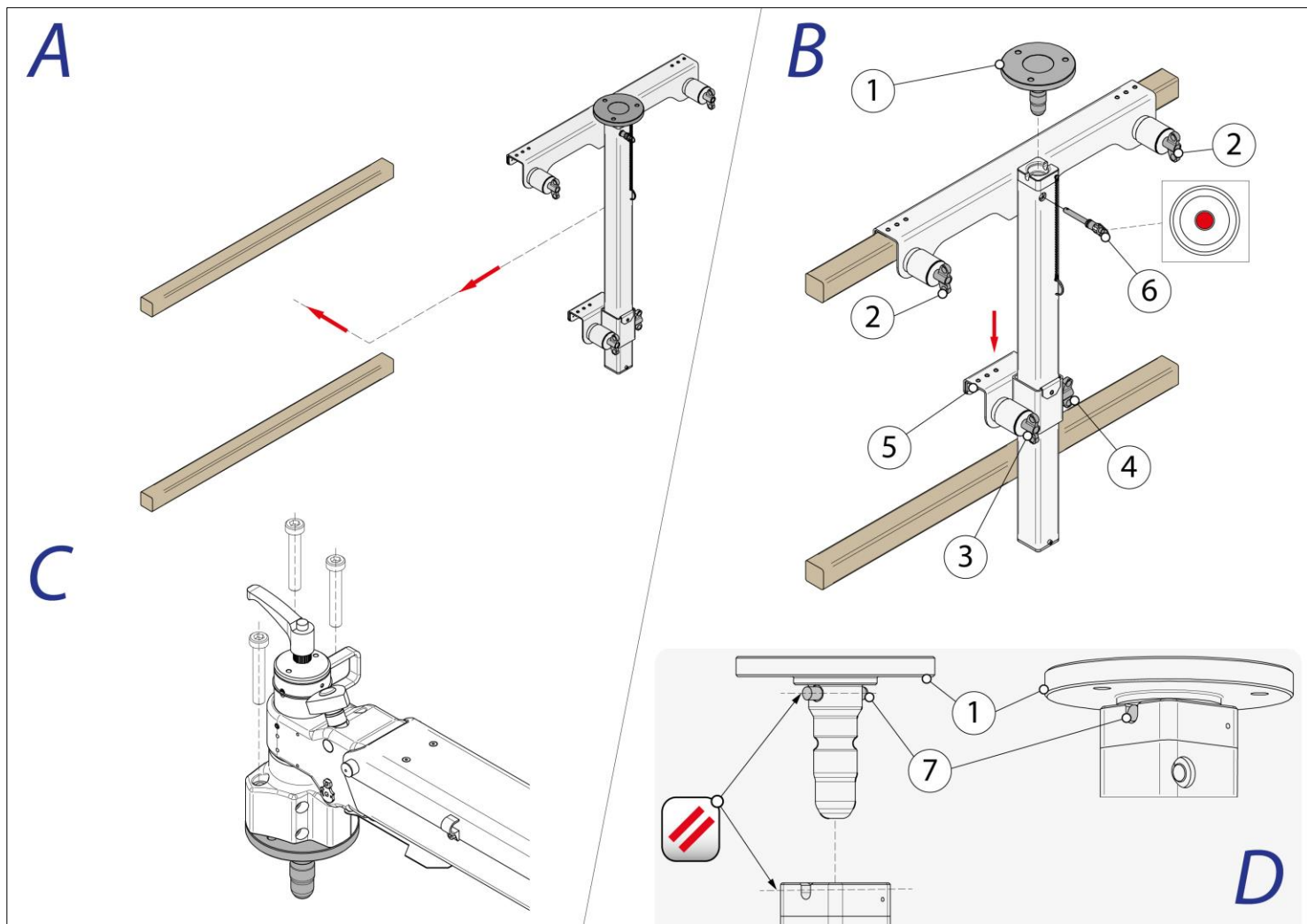
7 DIMENSIONES GENERALES



8 INSTALACIÓN

1. Retirar el equipo de su embalaje original.
2. Encajar el travesaño superior del soporte con la barandilla, de ser necesario afloje los pomos (2) a fin de no entorpecer la operación.
3. Encajar el travesaño inferior del soporte con la barandilla, de ser necesario afloje el pomo (3) a fin de no entorpecer la operación. Aflojar el pomo (4) a fin de permitir el ajuste de la altura del carro (5) para adaptarse a las dimensiones de la barandilla.
4. Apriete todos los pomos (2, 3 y 4) a fin de asegurar todo el conjunto.
5. Retirar la pletina de acoplamiento (1) retirando previamente el posicionador (6)
6. Acoplar la pletina junto a su equipo 3arm® compatible [Ver COMPATIBILIDAD 3ARM® – ROSCAMAT® pág -15-] usando los tornillos subministrados junto a su equipo. (Ver detalle C)
7. Posicione el conjunto pletina (1) y brazo 3arm®, seguidamente colocar el posicionador (6) para asegurar el acoplamiento. Note que la pletina (1) tiene posición por lo que debe encajar la dirección del pasador (7) con su alojamiento (Ver detalle D).

De ser necesario destinar dos operarios para realizar esta operación con total seguridad.





CONSIDERACIONES GENERALES ACERCA DE LA INSTALACIÓN

- ✓ La barandilla o estructura a la que monte el soporte debe cumplir los requisitos expuestos en el apartado *[Ver REQUISITOS DEL EMPLAZAMIENTO pág. -9-]* Debe ser también lo suficientemente estable y robusta.
- ✓ El integrador, propietario y/o usuario final es el responsable de determinar la idoneidad del producto para cada uso, así como su lugar de instalación, la definición concreta de la tarea a realizar dentro de los límites expuestos en este manual y la emisión de la Declaración de Conformidad.

9 PAUTAS DE EMBALAJE, TRANSPORTE Y DESMONTAJE

9.1 EMBALAJE

Siga las siguientes instrucciones para el embalaje del soporte barandilla para cambios de ubicación o envíos para reparación y mantenimiento.

9.1.1 Medidas preparativas

Debe ponerse el soporte barandilla, fuera de servicio.

Montando “seguros de transporte” se evitará el movimiento durante el transporte y, con él, los posibles daños en la instalación.

9.1.2 Elección del embalaje

En largos trayectos de transporte, los componentes de la instalación de producción deben estar embalados de manera que estén protegidos de las condiciones atmosféricas.

9.1.3 Inscripción en el embalaje

Observe las disposiciones específicas del país en el que se realice el transporte. En los embalajes completamente cerrados, deberá colocarse una indicación en el embalaje que indique dónde se encuentra la parte superior.

9.1.4 Procedimiento de embalaje

El soporte barandilla se colocará sobre pallets de madera fabricados. Con la ayuda de correas de trincar, se aseguran los componentes contra posibles caídas. Adjuntar toda la documentación técnica que debe acompañar al equipo.

9.2 TRANSPORTE

Los siguientes datos se deben tener en cuenta para el transporte.

- ✓ Dimensiones externas en función del segmento (ancho x altura x profundidad), aprox. En mm. 200x620x200
- ✓ Peso total en función del segmento: 12 Kg

9.3 DESMONTAJE

- ✓ La puesta fuera de servicio del equipo, deberá ser realizada por personal debidamente formado y autorizado.
- ✓ El desmantelamiento del equipo debe ser realizado teniendo en cuenta las indicaciones de seguridad, de eliminación de residuos y el reciclaje.
- ✓ Proteja el medio ambiente. La eliminación del equipo, debe realizarse según las normas y directrices vigentes en materia de seguridad, prevención de ruidos, protección del medio ambiente y prevención de accidentes.

10 COMPATIBILIDAD 3ARM® – ROSCAMAT®

Descripción	SERIES – 3arm®					
	S1	S2	S3	S4	S6	M3/M5
Soporte Barandilla	●	●	●	●	●	X


- = Compatible
- X = NO Compatible

NOTA: Para el uso junto a máquinas ROSCAMAT® consultar con su distribuidor 3arm®

11 TABLA COMPATIBILIDAD ACCESORIOS

	Soporte Barandilla
EXTENSION 500	X
EXTENSION 1.000	X
CARRO	X
COLUMNA FIJA	X
ELEVADOR 500	X
COLUMNA 2000 D63	X
CARRIL SUELO	X
GUIA LINEAL	X

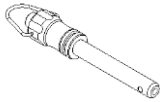
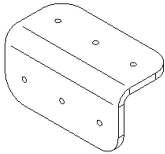
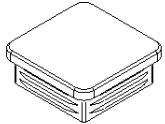
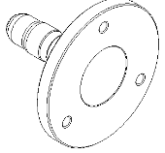

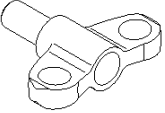
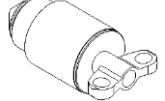

- = Compatible
- X = NO Compatible



COMPATIBILIDAD

✓ El equipo ha sido diseñado para su utilización junto con productos 3arm®, el fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños que pudieran derivarse del uso del equipo para otros fines.

12 RECAMBIOS

REFERENCIA	DESCRIPCIÓN	PICT.
CM107300	KIPP K0790.101508045	
CL108400	GUIA NYLON SOPORTE BARANDILLA	
CM10610C	TAPON KAPSTO 50x50x3 - 260 Q 5050 3	
CL108900	BASE MAQUINA SOPORTE BARANDILLA	
CL108700	GUIA TUBO CORREDERA SOPORTE BARANADILLA	
AC060426	MANETA ELESA EWN55pM10x20-C1	
CL108200	CONJUNTO PISTON SOPORTE BARANANDILLA	
CM107200	CADENA BOLAS GN 111-200-3.5-30	

13 GARANTIA

Ver documento anexo garantía

DECLARACIÓN DE INCORPORACIÓN

Según Directiva 2006/42/CE relativa a las máquinas, anexo II B

El fabricante:

Empresa: TECNOSPIRO MACHINE TOOL, S.L.
Dirección: P.I.Pla dels Vinyats I, s/n nau 1
Ciudad: Sant Joan de Vilatorrada - 08250
País: España - EU

Declara que este producto:

Designación: SOPORTE
Modelo: SOPORTE BARANDILLA
A partir del Número de serie: 001-001 - Consecutivo

Es conforme con la Directiva de máquinas 2006/42/CE concretamente con los artículos siguientes del anexo 1 de la directiva: 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.1.6, 1.3.1, 1.3.2, 1.3.4, 1.5.4, 1.6.1, 1.7.1, 1.7.4.

Declaramos también que la documentación técnica de esta máquina incompleta ha sido elaborada según los requerimientos del anexo II B. Esta documentación será librada a las autoridades competentes de vigilancia del mercado con un requerimiento debidamente motivado.

Está prohibida la puesta en servicio de la máquina incompleta mientras ésta no se monte o se integre, con la ayuda de otras piezas, en una máquina que cumpla con las disposiciones de la directiva europea sobre máquinas y con la declaración de conformidad CE según el anexo II A.

Normas armonizadas de referencia:

Norma	Descripción
EN ISO 12100:2012	Seguridad de las máquinas. Principios generales para el diseño. Evaluación del riesgo y reducción del riesgo.

Autorizado para documentación: Sr. Ramon Jou Parrot de TECNOSPIRO MACHINE TOOL, S.L

Sant Joan de Vilatorrada, Martes 12 de Febrero de 2019

TECNOSPIRO
MACHINE TOOL SL



Ramon Jou Parrot, Director Técnico